

Kodak Gray Scale

C Y M

© Kodak, 2007 TM: Kodak

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

inches 1 2 3 4 5 6 7 8  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black
Light Blue	Light Cyan	Light Green	Light Yellow	Light Red	Light Magenta	White	Light Gray	Black
Dark Blue	Dark Cyan	Dark Green	Dark Yellow	Dark Red	Dark Magenta	White	Dark Gray	Black

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

スマトラ東部水路誌 追補第一

水路部編

水  
314

書誌第16號追

# スマトラ東部水路誌

追補第1

---

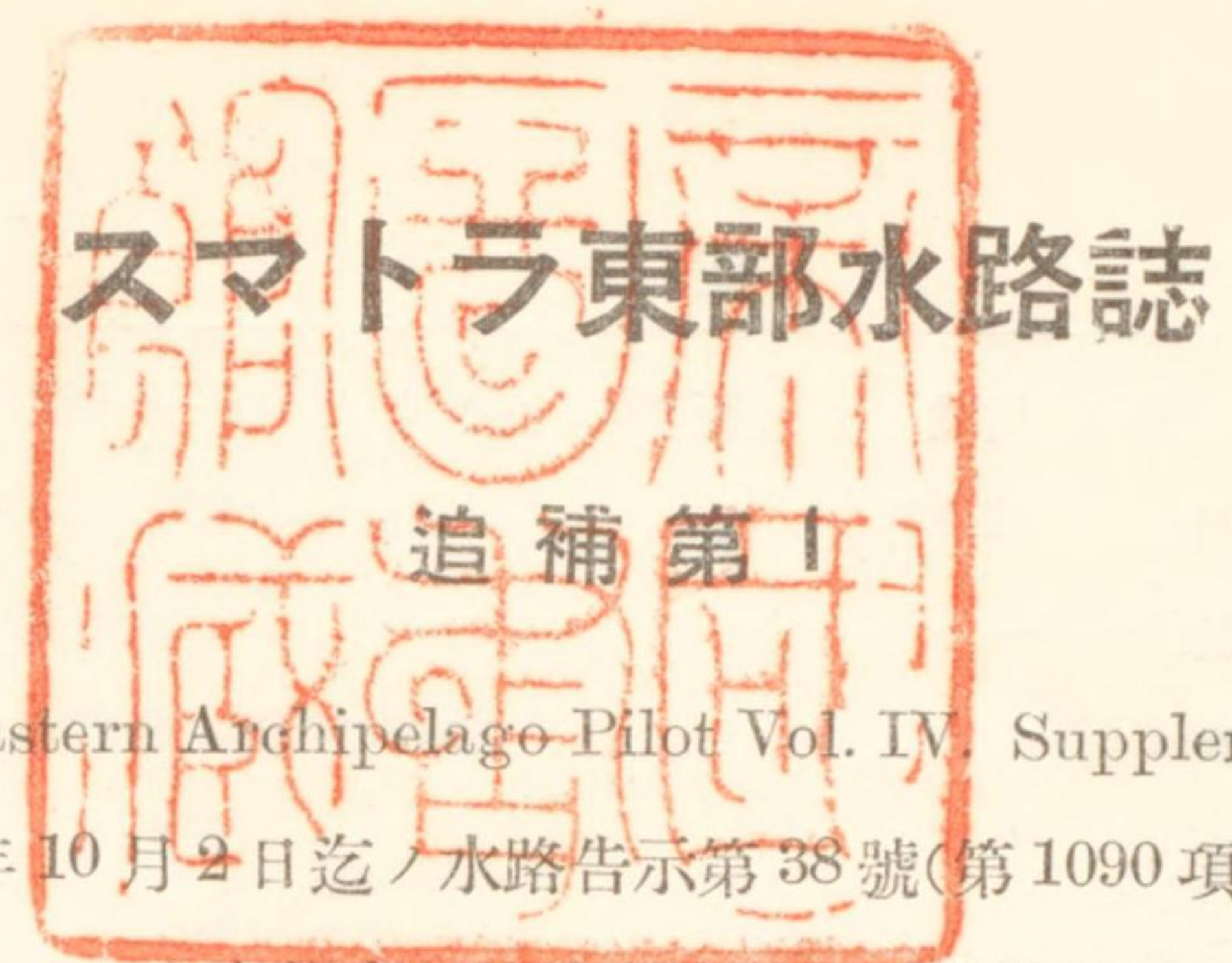
昭和12年12月刊行



水路部

水  
314

水  
314



# スマトラ東部水路誌

追補第1

本追補ハ英版 Eastern Archipelago Pilot Vol. IV. Supplement No. 8 (1937年)並ニ昭和12年10月2日迄ノ水路告示第58號(第1090項)ニ據リ昭和5年3月刊行ノ「スマトラ」東部水路誌第1改版中ノ關係事項ヲ加除訂正シ之ヲ列記セルモノナリ。

昭和12年12月 水路部

## 注意

追補ヲ受領シタルトキハ下記ノ如ク取扱フモノトス。

1. 當該水路誌ノ表紙裏ニ在ル追補番號記入表ニ必要ナル填記ヲ爲ス。
2. 當該水路誌ニ貼附セル關係告示(告示小札及貼附訂正用紙)ニシテ同追補ニ収録セル以前ノモノハ之ヲ除去スルモノトス但シ告示別紙ノ貼附訂正用紙(同追補中(貼附訂正)ト附記セルモノ)並ニ一時關係告示及豫告告示小札ニシテ尙効力ヲ存スルモノハ此ノ限ニ在ラズ。
3. 追補記事中(貼附訂正)ト附記セルハ前告示別紙ノ貼附訂正用紙剝脫等ノ場合ヲ顧慮シ同一告示記事ヲ念ノ爲再録セルモノナリ。
4. 當該水路誌ノ關係箇所欄外ニ「追補参照」ト朱記ス(活字等ヲ用フルヲ便トス)。
5. 簡單ナル事項ハ當該水路誌ニ直接加筆訂正スルモ差支ナシ。
6. 追補ハ常ニ當該水路誌中ニ挾ミ保管スルヲ要ス。



水  
31

頁	行	記 事
目録 1	13	航空機救難信號 ヲ 諸信號 ト改ム
	19	港則 ヲ 諸規程 ト改ム
	19次	除鼠法…………… 16 ヲ追加ス
	20	削除ス
本文 1	7至9	削除ス
2	9	來著セリ、 ヲ次ノ通改ム
	11	本島ニハ最初 1508 年葡萄牙人、1596 年更ニ和蘭人來著セリ、 レタリ◎ ノ次ニ次ノ通追加ス 1871 年英國ハ Achin 地方ニ於ケル各種民權ヲ和蘭ニ讓渡セリ、島ハ今尙和 蘭ノ統治下ニ在リ◎
12	7至17	次ノ通改ム <b>諸信號</b> <b>航空機遭難信號</b> <b>航空機ヨリノ緊急信號</b> <b>航空機ヨリノ緊急ナラザル信號</b> <b>探照燈ニ妨ゲラルル船舶ヨリスル信號</b> } 水路誌附録第 4 卷參照。
13	21次	次ノ通追加ス 燈船正當ナル位置ニ在ラザルトキハ晝間ハ國際信號旗 P. C ヲ掲揚ス。
15	1至2	次ノ通改ム <b>無線電信局</b> 本卷關係區域ニ於ケル一般通信取扱無線電信海岸局ハ Tanjong Nban, Christmas Island ニ在リ (水路誌附録第 5 卷參照)。 氣象通報、暴風警報、航行警報、報時信號ニ關シテハ水路誌附録第 5 卷參 照。
15至 16至	8 3至	次ノ通改ム Java 及 Borneo ニ於ケル蘭領ノ標準時ハ東經 112 度 30 分ノ子午線時ヲ以 テシ綠威平時ヨリ早キコト 7 時 30 分ナリ。 海峽殖民地、Banka Island, Billiton Island 及 Sumatra 南部ノ標準時 ハ東經 115 度ノ子午線時即チ綠威平時ヨリ早キコト 6 時 30 分ノ標準時ヲ用 フ。
16 20至	13 3至	次ノ通改ム <b>諸規程</b>

頁	行	記 事
		<b>蘭領印度ノ領海及要塞地帯條例</b> <b>1936 年蘭領印度航海法</b> } 水路誌附録第 4 卷參照。 <b>檢疫規則</b>
		<b>水底電線ニ關スル規程</b> 水路誌附録第 1 卷參照。 <b>除鼠法</b>
		除鼠法ハ 1926 年 6 月 21 日議定ノ國際衛生協定第 28 條ニ從ヒ之ヲ實施シ除 鼠證書及除鼠免除證書ハ本誌記載區域内ニ於テハ下記ノ港ニ於テ發行シ船舶 ニ交付ス。 Pulo Sambo.
22	12	ヲ通ズ◎ ノ次ニ次ノ通追加ス 上陸所ニ接近スルニハ非常ニ淺ク且險惡ナルヲ以テ地方ニ通曉セルモノノ指 導ナクシテ試ミルベカラズ◎
	15	橋 ヲ 無線電信柱 ト改ム
	15次	次ノ通追加ス <b>無線電信</b> Direction Island 上ニ私設無線電信局アリ◎高サ約 160 呎 (49 米)ノ無線電信柱ヲ有ス◎顯著ナル陸標ナリ。
	18次	次ノ通追加ス 1931 年 Direction Island ニ在ル無線電信局ニハ歐洲人 15, 支那人 2 アリ、 New Selma Island ニ於テハ人口約 1,160 アリ。 其ノ他ノ島ニハ住民ナシ。
	23	末尾ニ次ノ通追加ス Direction Island ニ於テハ降雨期間中水槽ヨリ淡水ヲ得ラルルノミ◎他ノ 時期ニ於テハ鹹味ヲ有ス。
	26	汽艇 ヲ 機動艇 ト改ム
22 23至	28 2至	歐洲市場 以下ヲ次ノ通改ム Christmas Island ノ磷礦會社所有ノ船舶ニテ輸送ス◎ Cocos Island ニハ 年 3 回寄港ス◎英艦及 Cable Company ノ船舶時々本島ニ來港ス。
23	3	末尾ニ 國濠洲軍 ヲ追加ス
	6	削除ス
	7至9	外港錨地 以下ヲ次ノ通改ム 往々豫兆ナクシテ大濤ノ滾入アルヲ以テ常ニ汽釀ノ用意ヲ爲シ置クベシ。 1931 年 8 月英艦 <i>Troquois</i> ハ 1925 年濠洲軍艦 <i>Melbourne</i> ノ碇泊セル位置ニ

頁	行	記事
4		
23	13至14	碇泊シ次ノ如ク報告セリ、當時ハ南東信風強吹シ港外ニ向ツテ大破浪アリシモ錨碇キ良好ニシテ且何等感知シ得ベキ動搖モナク碇泊スルヲ得タリ、然レドモ海上ニ於ケル錨地ノ短艇作業ハ動搖ノ爲不快ナリキ。 此ノ水道 以下ヲ次ノ通改ム 此ノ水道ハ變化シ易ク諸礁ヲ明ニ視認シ得ルニアラザレバ企ツベカラズ、且地方ニ通曉セルコト必要ナリ。
25	12次	次ノ通追加ス Captain William Mynors ハ1643年ノ Christmas Day ニ島ヲ發見シ之ニ Christmas Island ト命名セシ旨東印度局ニ文書ニテ報告セリ◎ Pieter Goos ハ該島ハ1666年和蘭ニテ發行セラレシ地圖ニ Moni ト稱セラレアル旨發表セリ◎1688年 Dampier 政廳ハ舟艇ヲ派シ此ノ島ノ重要性ヲ1829年刊行ノ「航海」第1卷第472頁ニ記載セリ。
	17	視認シ得ベシ ノ次ニ次ノ通追加ス 島ノ西端至近ハ高サ1,170呎(357米)ニ達シ、北東角至近ハ高サ1,100呎(333米)ニ達ス。
26	4至6	次ノ通改ム 島内ニハ唯一ノ輸出品タル磷酸石灰ノ大鑛床アリ、磷礦採取場ハ島ノ南東端ニ位シ高原ノ頂線ニ沿ヘル鐵道ニ依リ Flying Fish Cove ニ連絡ス◎ Flying Fish Cove ノ上方ニ在ル鐵道終點ヨリ嶮崖ヲ下降スル索條鐵道アリ◎1931年磷礦ノ總輸出額ハ65,849噸ナリ。
	7	5 ヲ 4 ト改ム
	22次	次ノ通追加ス 恒風強吹時ニハ浦内ニ幾分ノ「ウネリ」ヲ感ズルモ軟風時ハ水面靜穩ナリ。
	26	末尾ニ次ノ通追加ス ◎3箇ノ棧橋ハ簡單ナル鐵造ニシテ高サ約50呎(15米)ヲ有スルモ船舶ハ之ニ繫留スルコト實際上不可能ナリ、然レドモ双錨泊ニテ横付スルコトヲ得◎2箇ノ北方棧橋ハ荷下リ(Chute) 裝置ヲ有シ專ラ磷礦積込ニ使用サル、他ノ船舶ハ南方棧橋ニ横付スルコトヲ得。
26 27至	27 1至	次ノ通改ム Flying Fish Cove ノ上陸所ハ裾礁ノ割目ヲ經テ海岸ノ中間ニ在リ◎ North West Point ノ東方約2哩ナル同様ノ海岸ニ長サ約80呎(24米)ノ狹隘ナル多沙ノ水道アリ、此ヨリ直接ニ濱岸ニ接近スルヲ得◎ North East Point ノ

頁	行	記事
		南方約3哩ニ深水ノ場所アリ、Flying Fish Cove ニ於テ「ウネリ」大ナルトキハ屢船客及郵便物ノ陸揚ニ供セラル。 Flying Fish Cove ハ1910年 Singapore 通商條約ニテ港トシテ認許サレ其ノ港界線ハ西側ノ Smith Point ヨリ東側ノ Isabel Beach ノ北方200呎(61米)ノ地點ニ引キタル一線ナリ。 浮標 棧橋繫留ヲ容易ナラシムルタメ6箇ノ繫船浮標アリ。 立標 北方及南方兩錨地ニ導ク爲ノ導標アリ、前標ハ上向三角形頭標附立標ニシテ後標ハ下向三角形頭標附立標ナリ◎立標ハ全部白塗筆ナリ。 浮標アリ 迄ヲ次ノ通改ム
27	2至6	<b>錨地</b> 船舶ハ積込棧橋ノ向側又ハ三角形棧橋ノ向側ノ何レカニ於テ海岸ニ平行ニ北向ニ錨泊ス、何レノ場合ニ於テモ船舶ハ導標ノ一線上ニ接近スルトキ左舷錨ヲ投ジ65.5尋(114米)延バシ之ヲ保持セバ間モナク左舷ニ回頭シ船體ハ棧橋ニ接近ス。 船舶ノ繫留方法次ノ如シ。 北方錨地 船首及船尾竝ニ左舷船尾 $\frac{1}{2}$ 點ニ浮標ヲ、右舷船首及右舷船首 $\frac{1}{2}$ 點ヨリ陸上ニ繫留索ヲ採リ繫留ス。 南方錨地 船首及兩舷船首 $\frac{1}{2}$ 點ニ浮標ヲ、右舷船首ヨリ陸上ニ繫留索ヲ採リ繫留ス。 上記陸上繫留索ハ陸上ヨリ大形繫留索ヲ供給サレ而シテ成ルベク棧橋ノ外端迄遠ク延バス様ニスベシ、此等繫留索ニハ船ノ鋼線索ヲ良ク通ス爲ニ鐵環ヲ有ス。 船舶ハ必要ニ應ジ棧橋ヨリ適當ノ距離ニ調整スルヲ得、南方棧橋ニ繫留シ得ベキ船舶ノ最長限ハ365呎(111米)ナリト謂フモ大型船舶ハ沖合ニ容易ニ且安全ニ錨泊スルヲ得。 以上ノ外他ニ錨場ヲ有セズ、天候不良ニ際シテハ沖合ニ出ヅルヲ要ス。
	12次	次ノ通追加ス
		<b>水先</b> 磷礦會社ニ水先人2名アリ、船舶ノ繫留ヲ爲ス。 労働者ハ1,000人餘アリ ヲ次ノ通改ム 労働者ハ500人餘アリ◎1931年末ニ於ケル人口715ニシテ大部分ハChristmas Island ノ磷礦會社ノ使用人ナリ
	15至16	一名アリ ノ次ニ次ノ通追加ス
	16	テ會社使用人ノ爲ニ病院ヲ維持ス

水  
31

頁	行	記	事
6			
27	19至20	次ノ通改ム	
		<b>交通</b>	燐礦會社所有ノ汽船毎5週=1回 Christmas Island =寄港ス。
	21	毎月ヲ 毎5週 ト改ム	
	23	産卵ス ノ次=次ノ通追加ス	
			又食用ニ適スル新鮮ナル水蟹ヲ得
	26	削除ス	
	27	1924 ヲ 1931 ト改メ 24 ヲ 13 ト改ム	
	28	2,500 ヲ 2,370 ト改ム	
28	2次	次ノ通追加ス	
			<b>Maria Augustina Shoal</b> (Lat. 14° 5' S., Long. 105° 56' E.)
			Christmas Island ノ南方約215哩ノ位置ニ水深6呎(1.8米)ヨリ浅キ暗岩
			圖載シアリ◎此ノ礁ハ存在疑ハシ。
31	25至26	次ノ通改ム	
		<b>First Point 燈臺</b>	First Point 角端附近ニ在リ、高サ65呎(20米)ノ
			白塗框式鐵造、燈高平均水面上164呎(50米)。
34	11至12	Chi Charalang ヲ Chijaralang ト改ム	
	28	105° 23' ヲ 105° 43' ト改ム	
35	17至18	次ノ通改ム	
		<b>Labuhan 燈臺</b>	Peper Bay 北端 Chi Putanagung 南方入口ノ突角
			上ニ在リ、鐵柱、燈高平均水面上23呎(7米)。
36 37至	28 1至	次ノ通改ム	
		<b>Fourth Point 燈臺</b>	Fourth Point 角端附近ニ在リ、高サ190呎(58
			米)ノ白塗鐵造塔(白塗守燈房ヲ附屬ス)、燈高平均水面上207呎(63米)。
37	25次	次ノ通追加ス	
			Anyer Lor ノ北西方約1.2哩ニ水深5½尋(10米)、底質沙ノ淺所アリ。
41	14至15	次ノ通改ム	
		<b>Toppers Islet 燈臺</b>	Toppers Islet 頂ニアリ、高サ72呎(22米)ノ
			白塗框式鐵造、燈高平均水面上252呎(77米)。
42	15至16	次ノ通改ム	
		<b>Flat Cape 燈臺</b>	Flat Cape 岬端附近ニ在リ、高サ190呎(58米)ノ
			白塗鐵造(白塗守燈房ヲ附屬ス)、燈高平均水面上207呎(63米)。
	19	Tanjong Seleman ヲ Ujong Chuku Seleman ト改ム	

頁	行	記	事
7			
44	17至18	次ノ通改ム	
		<b>Kota Agung 燈臺</b>	Kota Agung 棧橋内端附近ニ在リ、高サ26呎
			(8米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上30呎(9米)。
46	13,14	南東方 ヲ 南西方 ト改ム	
	14	常ニ ヲ 時ニヨリ ト改ム	
47	2	強海流 ヲ 弱キ海流 ト改ム	
	5	殆ト常ニ ヲ 時々 ト改ム	
	15	3尋(5.5米) ヲ 10呎(3米) ト改ム	
	16	1½尋(2.7米) ヲ 5呎(1.5米) ト改ム	
49	9	末尾ニ Balak ノ北方約5鏈ニ小干出礁アリ。 ヲ追加ス	
	12	4° 46' ヲ 5° 46' ト改ム	
	25至26	ニシテ蚊群ノ 以下 遮蔽セラル 迄ヲ ナルモ蚊群ノ煩勞ナシ ト改ム	
50	14	北西角 ヲ 北東角 ト改ム	
51	8	殆ト ヲ削除ス	
	23至24	次ノ通改ム	
		<b>Telukbetung 燈標</b>	Pasaran Island ノ東方礁上ニ在リ、白塗框式鐵
			造、燈高平均水面上58呎(18米)。
	28	<b>Harbour</b> ノ次ニ (Oosthaven) ヲ追加ス	
52	7	北部 ヲ 南東部 ト改ム	
	9	得ベシ ノ次=次ノ通追加ス	
			◎1929年ニ於ケル側傍ノ水深ハ26呎(7.9米)ナリシト謂フ
	10	之ニ近ク 以下ヲ削除ス	
	11至18	次ノ通改ム	
		<b>Telukbetung 燈竿</b>	Telukbetung 棧橋附近ニ在リ、高サ23呎(7米)
			ノ白塗鐵造、燈高平均水面上30呎(9米)。
		<b>挂燈浮標</b>	港口ノ南西側ニ2箇ノ白塗挂燈浮標、北東側ニ1箇ノ黒塗挂
			燈浮標アリ、外側ノ白塗挂燈浮標ハ不動綠光ヲ、内側ノ白塗挂燈浮標ハ不動
			白光ヲ顯ハシ、黒塗挂燈浮標ハ不動紅光ヲ顯ハス◎ Oosthaven 岸壁北方約
			300米ニ黒塗挂燈浮標アリ、不動紅光ヲ顯ハス。
		<b>繫船浮標&amp;浮標</b>	港内ニ4箇ノ繫船浮標アリ◎港口北東側ニ黒塗圓臺形
			浮標アリ、又港内西側礁ノ縁邊ニ3箇ノ白塗圓錐形浮標、岸壁北方黒塗挂燈
			浮標ノ北北西方ニ黒塗圓臺形浮標アリ。

頁	行	記 事
8		
53	11至12	次ノ通改ム <b>Kaliandak Road 燈臺</b> 棧橋端=在リ、高サ43呎(13米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上49呎(15米)。
55	2次	次ノ通追加ス <b>Sebuk 燈臺</b> Sebuk Island ノ北東角上=在リ、高サ33呎(10米)ノ白塗鐵造、燈高平均水面上114呎(35米)。
	26	末尾=次ノ通追加ス ◎1930年 Krakatoa 火山爆發ノ際 Boatswains Rock ノ北西方約1哩=新小島ヲ形成セシガ1933年2月更=新島爆發シ1935年末=於テハ直徑約1,200米ノ圓形ノ島ヲ形成シ其ノ最高所ハ高サ206呎(63米)アリト謂フ◎ Krakatoa 北岸ノ水路ハ汽船ノ通航=適スノミ。
57	19	5尋(9.1米) ヲ 3½尋(6.4米) ト改ム
58	2至6	削除ス
61	25	5°36' ヲ 5°41' ト改ム
65	19至20	次ノ通改ム <b>Etna Bank 燈臺</b> Etna Bank ノ西側=在リ、高サ33呎(10米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上49呎(15米)。
	24至25	次ノ通改ム <b>Arnemuiden Bank 燈標</b> Arnemuiden Bank 上=在リ、高サ27呎(8米)ノ黒塗球形頭標附框式、燈高平均水面上32呎(10米)。
66	6至7	次ノ通改ム <b>North Watcher 燈臺</b> North Watcher Island 上=在リ、高サ157呎(48米)ノ鐵造塔、燈高平均水面上160呎(49米)。
72	11至12	1箇ノ黒塗 以下 外端ヲ示ス又 迄ヲ削除ス
	26	黒塗圓臺形浮標及 ヲ削除ス
81	7	2尋(3.7米) ヲ 1½尋(3.2米) ト改ム
	15至22	次ノ通改ム <b>Stanton Passage 燈標</b> Eastern Bank 最淺部=在リ、黒塗、燈高平均水面上39呎(12米)。 <b>挂燈浮標</b> Smits Bank ノ北方點礁ノ北西側=白塗挂燈浮標アリ、燈高13呎(4米)◎ Nemesis Bank ノ2尋(3.7米)點礁ノ北西側=白黒横線塗挂燈浮標アリ、燈高13呎(4米)。

頁	行	記 事
		<b>浮標及立標</b> Eastern Bank 北部ノ南西側=載頭圓錐形頭標附黒塗圓臺形浮標アリ。 Melvill Bank 北東側=白塗球形頭標附立標アリ。
81	22次	次ノ通追加ス Nemesis Bank 挂燈浮標ノ東方750米=小淺瀬存在ス、最小水深1½尋(3.5米)=シテ底質沙及岩ナリ。
82	3至4	次ノ通改ム <b>Pulo Dapur 燈臺</b> Pulo Dapur 南島ノ南西側=在リ、高サ46呎(14米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上135呎(41米)。
	27至28	次ノ通改ム <b>Tobo Ali 燈臺</b> Tobo Ali 防波堤先端=在リ、高サ20呎(6米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上23呎(7米)。
83	22至23	削除ス
84	4至6	次ノ通改ム <b>Lulo Besar 燈臺</b> Pulo Besar 上=在リ、高サ194呎(59米)ノ八角形框式鐵造塔、上部褐色下部白塗、白塗圓頂閣、燈高平均水面上200呎(61米)。
	14次	次ノ通追加ス Tanjong Lelari ノ西北西方約4哩=水深9½尋(17米)ノ點礁2箇アリ。 <b>Tanjong Lelari 燈標</b> Tanjong Lelari ノ南西方至近=在リ、黒塗標柱、燈高平均水面上39呎(12米)。
85	3至4	次ノ通改ム <b>挂燈浮標</b> Tanjong Kesugian 北東方約2哩=白塗圓錐形挂燈浮標アリ、燈高13呎(4米)。
86	11至13	次ノ通改ム <b>Palembang River 燈船</b> Palembang River 河口沖=在リ、Tanjong Charat ノ北方約2哩=位スル導燈一線上=碇繋ス、船體黒塗單檣、兩舷=Palembang ト白書ス、燈高水面上62呎(19米)。
	23	削除ス
86至88	261至	次ノ通改ム <b>燈竿、導燈及挂燈浮標</b> 1. 河口附近=在ルモノ次ノ如シ。

頁	行	記	事
		<b>Palembang River, Sungai Sungsang 燈竿</b> Pulo Payung 對岸上ノ Sungsang Village 附近ニ在ル高サ 18 呎(5.5 米)ノ旗竿ナリ、燈高平均水面上 26 呎(8 米)。	
		<b>Palembang River 外方導燈</b> Tanjong Charat ノ北方約 2 哩西側堆上ニ一對ノ導燈アリ、前燈ハ瓦斯溜附白塗框式鐵造ニシテ燈高平均水面上 20 呎(6 米)、後燈ハ白塗框式鐵造ニシテ燈高平均水面上 43 呎(13 米)、2 燈一線 217 度ニシテ黑塗挂燈浮標ノ線上ニ導ク。	
		<b>Palembang River 内方導燈</b> Tanjong Charat ノ北方約 4 哩ノ門洲上ニ一對ノ導燈アリ、前燈ハ瓦斯溜附白塗框式鐵造ニシテ燈高平均水面上 20 呎(6 米)、後燈ハ白塗框式鐵造ニシテ燈高平均水面上 43 呎(13 米)、2 燈一線 7 度ニシテ河口ニ至ル水道ヲ示ス。	
		<b>挂燈浮標</b> Tanjong Charat ノ北方約 4 哩、航路ノ東側ニ黑塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)◎ Tanjong Charat ノ北方ニ擴延セル干出洲ノ北端ノ東側ニ接シテ No. 3 白塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)◎ Pulo Payung ノ北方約 1 哩ニ白塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)◎ Pulo Beruk ヨリ北方ニ擴延セル洲ノ北西縁ニ黑塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)。	
		2. 上流ニ在ルモノ下記ノ如シ。	
		<b>Palembang River 燈竿</b> Pulo Kramat ノ北角正横ノ東岸ニ在リ、白塗標柱ニシテ燈高平均水面上 16 呎(5 米)。	
		<b>Palembang River 燈標</b> Selat Jaran 入口ノ北東方河ノ東岸ニ在リ、白塗立標。	
		<b>Palembang River 燈標(No. 3)</b> Selat Nama ノ北東方河ノ東岸ニ在リ、白塗標柱、燈高平均水面上 16 呎(5 米)。	
		<b>Palembang River 燈標(No. 2)</b> Selat Nama ノ南西方河ノ西岸ニ在リ、白塗標柱、燈高平均水面上 16 呎(5 米)。	
		<b>導燈</b> Upang ノ南方河ノ左岸ニ在リ、白塗立標、前燈ハ燈高平均水面上 10 呎(3 米)、後燈ハ燈高平均水面上 23 呎(7 米)、2 燈一線 359 度ニ望マバ Upang 上流ノ霧ヲ導ク◎ Selat Kumbang 入口ノ北方河ノ東岸ニ在リ、白塗立標、前燈ハ燈高平均水面上 13 呎(4 米)、後燈ハ燈高平均水面上 26 呎(8 米)、2 燈一線 6 度ニ望マバ Selat Kumbang 河口前面ノ堆上ヲ導ク。	
		<b>挂燈浮標</b> Pulo Kembara ノ南方ニ 3 箇ノ簡單ナル白塗挂燈浮標アリ。	

頁	行	記	事
		<b>浮標ニ立標</b> Kulamat Island ノ北方ニ在ル燈竿ノ北西方約 1.5 鐘ニ球形頭標附立標アリ◎ Upang Village ノ上流約 3.5 哩、河ノ東岸ニ菱形頭標附白塗立標アリ◎ Palembang River 河口ヨリ Tanjong Gedeh 間航路ノ東側ニ 4 箇ノ黑塗圓臺形浮標アリ、No. 3, No. 4, No. 5, No. 6 是ナリ。	
88	3次	次ノ通追加ス	
		Tanjong Charat ノ北方約 1.5 哩河口西側ニ驗潮器 1 箇アリ◎ Sungsang Village 西岸附近ニ驗潮器 1 箇アリ。	
10至12		次ノ通改ム	
		<b>針路法</b> Palembang River 沖門洲ヲ横斷スル水道ハ導燈ノ一線上ニ於テ水深約 1½ 尋(2.7 米)ノ處アリ◎ 燈船ヨリ Tanjong Charat ノ北方約 2 哩ナル外方導燈ニ向ヒ 217 度ノ針路ニテ入進シ閃紅光ヲ顯ハス黑塗挂燈浮標ノ北方ヲ通過シ Tanjong Charat ノ北方約 4 哩ニ在ル内方導燈ヲ一線ニ見ルニ至ラバ變針シ船尾 7 度ノ一線ニ保針シ白塗挂燈浮標(No. 3)及黑塗圓臺形浮標(No. 4)間及黑塗圓臺形浮標(No. 5 及 No. 6)ノ西方ヲ通航スベシ。	
89	9	Selat Jaran 以下 横過シテ 迄ヲ次ノ通改ム	
		導燈ノ南方約 1.8 哩ニ在ル白塗三角形頭標附立標(私設)ヲ航過セバ東岸ヨリ約 70 米離シ Selat Jaran 河口ノ東北東方ニ當ル東岸上ニ在ル白塗菱形頭標附立標ノ正横ニ至リテ 235 度ニテ Western Bank ニ向針シ白塗菱形頭標附立標ヲ船尾線上 55 度ニ保針シテ中流ニ至ル、其ヨリ	
	12	狭水路ハ 次ニ 水深 14½ 呎(4.4 米)(1930 年)ニシテ ヲ追加ス	
15至16		上ノ燈標 以下 撤去セリ) 迄ヲ削除ス	
16, 17		Gambora ヲ Kambara ト改ム	
	24	末尾ニ次ノ通追加ス	
		投錨禁止區域ハ左岸上ニ在ル 2 對ノ三角形頭標附紅塗燈標(不動紅光)ニテ標示ス。	
		電纜庫ハ理事廳ノ下流約 2.5 哩、河ノ北岸ニ在リ。	
90	21至22	燈標(No. 1) 以下 3 鐘ノ處ニ 迄ヲ次ノ通改ム	
		Sungei Komering 河口ノ東岸ニ 1 埠頭ヲ、1928 年ニ Sungei Komering 河口ノ西方約 1.5 哩ニ	
	25	末尾ニ次ノ通追加ス	
		◎燃料油ノ貯藏量 9,350 珎(1929 年)。	
91	25至26	Tanjong Bajan 以下 際シ何レモ 迄ヲ次ノ通改ム	



水  
31

頁	行	記 事
12		
92	1次	Tanjong Bayan ノ北東方約2哩ニ球形頭標附白塗圓錐形浮標1箇及 Tanjong Api Api ノ南南西方約2哩ニ白塗圓錐形浮標1箇ヲ碇置ス◎此等ノ浮標ハ入河ニ際シ何レモ 次ノ通追加ス <b>交通</b> Koninklijke Paketvaart Maatschappij ノ汽船ハ Sungeo Banju Asin 河口ニ寄港ス。
	5	内方白塗浮標ノ南方ニ於テハ ヲ次ノ通改ム 2箇ノ内方白塗浮標ノ夫々東方及南方ニ於テハ
93	5至10	次ノ通改ム Karang Tembaga ノ西方約1.4哩ニ水深 $\frac{1}{2}$ 尋(0.4米)ノ淺瀬アリ、此ノ淺瀬ノ北東方ニ接シテ水深 $1\frac{1}{2}$ 尋(2.7米)ノ淺瀬アリ、此ノ淺瀬ヨリ見レバ Tanjong Mentigi ノ東方3.5哩ニ在ル尖峯ハ正シク Karang Tembaga 西方岩ノ南方ニ開ク◎此ノ險礁上ニハ沈没セル「パーク」型帆船アリテ1部ヲ露出ス。 <b>挂燈浮標</b> Karang Tembaga ノ西北西方約2.5哩ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈高平均水面上13呎(4米)。
94	11至13	次ノ通改ム <b>Nangka Island 燈臺</b> West Nangka 西角丘上ニ在リ、高サ115呎(35米)、白塗鐵造(紅色屋蓋ノ白塗守燈房ヲ附屬ス)、燈高平均水面上208呎(63米)。
96	28	點礁 ノ次ニ 2箇 ヲ追加ス
97	2至3	次ノ通改ム <b>挂燈浮標</b> Amelia Bank ノ南東方ニ白黒横線塗挂燈浮標アリ、燈高13呎(4米)。
	25至26	次ノ通改ム <b>Tanjong Kelian (Kalian) 燈臺</b> Banka Island 西端 Tanjong Kelian (Kalian) 上ニ在リ、高サ164呎(50米)、上部紅塗、下部白塗石造燈、燈高平均水面上173呎(53米)。
	27至28	削除ス
98	9至11	次ノ通改ム <b>Muntok 燈臺</b> Muntok 棧橋ノ外端ニ在リ、木造支柱、燈高平均水面上16呎(5米)。

頁	行	記 事
99	20至21	港内東防波堤及西防波堤ニ各1燈アリ。 次ノ通改ム <b>Tanjong Ular 燈臺</b> Tanjong Ular 上ニ在リ、高サ39呎(12米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上52呎(16米)。
105	9次	次ノ通追加ス <b>交通</b> Koninklijke Paketvaart Maatschappij ノ汽船ハ Jibus Road ニ寄港ス。
	20	次ノ通改ム シ難ク其ノ南方約1.3哩ニ水深 $\frac{1}{2}$ 尋(1.2米)ノ淺瀬アリ、東側ノ約半分ハ干出岩ヲ成ス。
	22	顯著ナリ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎此ノ岩ノ北方ニ接シテ水深1呎(0.3米)以下ノ礁アリ
	23	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Dina ト陸岸トノ間ニ水深 $3\frac{1}{4}$ 尋(5.9米)ノ礁アリ。
	24	露ハシ 迄ヲ次ノ通改ム Malan Guntar ハ一ハ露出シ他ハ干出スル2岩頭ニシテ
	26	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Malan Guntar ノ北東方約8鏈ニ水深 $4\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)ノ礁アリ。
106	11	暗岩アリ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎ Tanjong Ruh ノ北方約1.8哩ニ於テ水道内ニ1干出岩アリ
	26至27	次ノ通改ム <b>Pulo Penyusu 燈臺</b> Klabat Bay 灣口東側ニ在リ、高サ66呎(20米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上120呎(36米)。
108	7	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Tanjong Ruh ノ南側ニ長サ約1鏈ノ木造棧橋突出ス、外端ノ水深3呎(0.9米)ナリ。
	7次	次ノ通追加ス <b>交通</b> Koninklijke Paketvaart Maatschappij ノ汽船ハ Blinyu 泊地ニ寄港ス
109	6	2.5 ヲ 2.7 ト改ム
	7	西方 以下ヲ次ノ通改ム 西方約0.8哩ニ在リ◎ Tokong Kembang ノ北方約4鏈ニハ水深 $1\frac{1}{2}$ 尋

水  
31

頁	行	記	事
14			(2.3米)ノ暗岩アリ、又 Chebia 北西端ノ北西方約5 鏈ニハ水深 2½ 尋 (4.6 米)ノ淺瀬存在ス。
113	20次	次ノ通追加ス	<b>挂燈浮標</b> Hippogriffe ノ南側ニ白黒塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)。
114	22至23	次ノ通改ム	<b>Shoalwater Island 燈臺</b> Shoalwater Island ノ中央ニ在リ、高サ 187 呎(57 米)ノ白塗鐵造塔、燈高平均水面上 200 呎(61 米)。
115	22	ト稱シノ次ニ	高サ 607 呎(185 米)ノヲ追加ス
	26至27	次ノ通改ム	<b>Tanjong Berikat 燈臺</b> Tanjong Berikat 上ニ在リ、高サ 46 呎(14 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 108 呎(33 米)。
116	10至11	南方以下ヲ次ノ通改ム	Drievadems Bank ノ南方5 哩ニ水深 5 尋(9.1 米)ノ點堆アリ、又其ノ南西方約 6.5 哩ニ水深 3 尋(5.5 米)ノ礁アリ◎ Drievadems Bank ノ北方 1 哩ニ 4½ 尋(8.7 米)ノ點堆アリ。
117	5至6	次ノ通改ム	<b>Pulo Lepar 燈臺</b> Tanjong Labu 上ニ在リ、高サ 72 呎(22 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 72 呎(22 米)。
	16次	次ノ通追加ス	Discovery Rocks ノ北西方 Kilapan ノ北方約 2 哩ニ水深 2½ 尋(4.3 米)ノ淺瀬存在ス。
	27	末尾ニ次ノ通追加ス	◎中央群ノ東方約 4.5 哩ニ 1.5 尋(2.7 米)ノ分立點堆アリ、北方群ノ東方約 2 哩ニ水深 3½ 尋(6.9 米)ノ分立點堆アリ。
118	3次	次ノ通追加ス	Pulo Bakau 島頂ヨリ夫々東南東方及南南東方約 1 哩ニ水深 1 尋(1.8 米)及 3½ 尋(6.4 米)ノ分立點堆アリ。
			Pulo Bakau 島頂ヨリ南東方 7 鏈ニ小ナル干出礁アリ。
	15, 19		Pulo Jelaka ヲ Pulau Chelaka ト改ム
	20	諸礁アリノ次ニ次ノ通追加ス	◎ Pulau Chelaka ノ南方約 1.3 哩及 9 鏈ノ處ニ干出セル分立礁アリ。

頁	行	記	事
118	23至24	次ノ通改ム	<b>Pulau Chelaka (Pulo Jelaka) 燈臺</b> Pulau Chelaka 上ニ在リ、高サ 46 呎(14 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 49 呎(15 米)。
119	12次	次ノ通追加ス	Pulo Kuel ノ北西方約 5 鏈ニ最小水深 2½ 尋(4.6 米)ノ礁アリ。
120	12	末尾ニ次ノ通追加ス	◎ Kelemar ノ南方約 5 鏈ニ最小水深 4½ 尋(8.7 米)ノ石花點礁アリ。
121	26至27		<b>Pulo Mendanau [Long Island] 燈臺</b> Tanjong Ayer Lanchur 上ニ在リ、高サ 89 呎(27 米)ノ白塗鐵造塔、燈高平均水面上 204 呎(62 米)。
122	3次	次ノ通追加ス	<b>立標</b> Nado Passage ノ中央部ニ在ル礁ノ北西端ニ球形頭標附白塗鐵造立標アリ。
	9	末尾ニ次ノ通追加ス	◎ Batu Dinding ノ東方 Selat Nasi 東口ニ水深 ¾ 尋(1.3 米)、直徑約 225 米ノ岩礁存在ス。
	9次	次ノ通追加ス	Krak ノ北北東方約 2 哩ニ水深 4½ 尋(7.8 米)ノ淺瀬アリ。
123	8至9	ニシテ以下有ス迄ヲナリト改ム	
126	11至12	同礁以下ヲ次ノ通改ム	Perlak Shoal ノ北端ノ北方約 1 鏈ノ處ニ水深 2 尋(3.7 米)ノ小分立礁アリ◎此ノ礁ノ北方ニ球形頭標附白塗圓錐形浮標アリ。
			Perlak Shoal ト Batu Dinding 東側トノ間ニ水深 1—3 尋(1.8—5.5 米)ヲ有スル若干ノ淺堆アルヲ以テ船舶ハ Perlak Shoal ノ西方ヲ航過スベカラズ。
127	5至9	其ノ西方以下ヲ次ノ通改ム	10 尋(18 米)界線ノ外方ニ於テ礁ノ西方 9 鏈及 1.1 哩ノ處ニ各水深 2½ 尋(5 米)及 8 尋(14.6 米)ノ點堆アリ、又礁ノ北西方及北方ニ各水深 2 尋(3.7 米)及 4 尋(7.3 米)ノ點堆アリ◎ Stavoren Reef (Lat. 2° 44' S., Long. 107° 30' E.) ハ Batu Tuku ノ北西方 2 哩ニ在リ、其ノ北西方約 6 鏈ニ水深 4 尋(7.3 米)ノ點堆アリテ Mendanan Strait ノ東側ニ於ケル北方險礁ヲ成ス◎ Stavoren Reef ノ北西方約 1.5 鏈ニ水深 3½ 尋(6.8 米)ノ點堆アリ。
			Krak ノ北北東方約 1.8 哩ニ最小水深 4½ 尋(7.8 米)ノ淺瀬アリ◎其ノ東方

水  
31

頁	行	記	事
			約3鏈=水深5 $\frac{1}{2}$ 尋(10.1米)ノ點堆アリ。
			Krak ノ北東方約3.2湮=水深7尋(12.8米)ノ點堆アリ。
127	13至14		次ノ通改ム Stavoren Reef ノ北西方約6鏈=在ル水深4尋(7.3米)點堆ノ北西側=同一ノ浮標アリ。
	22至23		Perlak Shoal 以下 立標 迄ヲ次ノ通改ム Perlak Shoal ヲ標示スル浮標
	27至28		2 $\frac{1}{2}$ 尋 以下 浮標ヲ 迄ヲ 2尋(3.7米)點堆ヲ ト改ム
128	13至20		次ノ通改ム <b>Tanjong Pandang 燈標</b> Kelemmoa Islet ノ北西方約1湮=在ル海岸礁上ニ在リ、高サ26呎(8米)ノ白塗鐵造立標、燈高平均水面上33呎(10米)。 <b>險礁、挂燈浮標、浮標及立標</b> Tanjong Pandan =通ズル水道南側ノ標識次ノ如シ。 Karang Tenga 北西方約4鏈=在ル水深3 $\frac{1}{4}$ 尋(6.9米)點堆ノ西側=白塗挂燈浮標アリ。 Kelemmoa Islet ノ北西方約3.8鏈=水深3尋(5.5米)礁アリ◎ Karang Tengaノ西北西方約4鏈=水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(7.7米)ノ點堆アリ、又 Karang Tengaノ北西方約2湮=殆ド2鏈ヲ隔テテ水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(8.7米)ノ2箇ノ點堆アリ。 海岸礁ノ北西縁ナル Batu Kyang 沖=白塗挂燈浮標アリ。 Batu Kyang ノ北方約4鏈=水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(8.7米)ノ點堆アリ◎Batu Kyangノ北縁=球形頭標附白塗立標2箇アリ。
129	4		ニ在リ ノ次ニ次ノ通追加ス 但シ Mankor Besar ノ南方約5鏈=水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(7.8米)ノ點堆アルヲ以テ注意ヲ要ス
130	14		外側 ヲ 附近 ト改ム
	16至20		次ノ通改ム Sri Blitong ノ南東方約5.5鏈=水深2 $\frac{1}{2}$ 尋(5米)ノ點堆アリ、又東南東方約2.5湮=小干出礁アリ。 Sri Blitong ノ南西方約1湮=水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(8.7米)ノ點堆アリ、又南方約2.3湮=水深3 $\frac{1}{4}$ 尋(6.9米)ノ點堆アリ。 Sri Tajem ハ Sri Blitong ノ北方約2湮=在リ、礁上ノ水深2 $\frac{1}{2}$ 尋(4.6米)ナ

頁	行	記	事
			リ。
			Sri Tajem ノ南方約5鏈及東南東方約1湮=各水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(7.8米)及2 $\frac{1}{2}$ 尋(4.6米)ノ點堆アリ。
			Sri Manggar ハ Sri Tajem ノ北東方約1湮=在リ、礁上ノ水深4 $\frac{1}{4}$ 尋(7.8米)ナリ◎Sri Manggar ノ東方約4鏈=水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.4米)ノ點堆アリ。
130	23次		次ノ通追加ス Tanjong Binga ノ西南西方約2.3湮=水深 $\frac{3}{4}$ 尋(1.4米)ノ點堆アリ。
131	4次		次ノ通追加ス Pulo Langkuas 燈臺ノ北東方約8鏈=3 $\frac{1}{4}$ 尋(5.9米)點堆存在ス。
	5至6		次ノ通改ム <b>Pulo Langkuas 燈臺</b> Pulo Langkuas ノ東頂=在リ、高サ187呎(57米)ノ白塗鐵造塔、燈高平均水面上200呎(61米)。
133	13		ニ在リ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎ Horse Rocks ノ南方約1.8湮=水深1 $\frac{1}{4}$ 尋(2.2米)ノ石花礁存在ス
	19		西端 ノ次ニ ノ内方約2鏈 ヲ追加ス
134	19		露出ス、ノ次ニ次ノ通追加ス Karang Timor ノ西北西方約2湮=水深1尋(1.8米)ノ點堆アリ、又陸岸ヲ距ル約1湮、Karang Timor ノ東南東方約5湮=水深2 $\frac{1}{2}$ 尋(5米)ノ點堆アリ◎
135	3至4		次ノ通改ム <b>Koba Road 燈臺</b> Koba Road ニテ1礁ノ北西側=在リ、高サ26呎(7.9米)ノ白塗框式塔、燈高平均水面上36呎(11米)。
	19		立標 ヲ 浮標 ト改ム
136	6		浮標 ヲ 立標 ト改ム
	10		浮標 ノ次ニ 竝ニ礁ノ北端ヲ立標 ヲ追加ス
	16至27		次ノ通改ム <b>General Elliot Reef 燈臺</b> General Elliot Reef 南側上=在リ、高サ26呎(8米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上36呎(11米)。 <b>挂燈浮標</b> Karang Liat 礁ノ北西側=黑白橫線塗挂燈浮標アリ、燈高13呎(4米)。 <b>浮標及立標</b> Goat Reef ノ南東側(當分存置)、West Lombok Reef ノ南西側上及 Karang Pedis Selaton ノ南側上=各截頭圓錐形頭標附黑塗圓



水  
31

頁	行	記 事
		臺形浮標アリ。
		Horse Rocks 西側ニ黒塗截頭圓錐形頭標附立標アリ。
		Sullivan Rocks ノ北端ノ暗岩上ニ白塗球形頭標附螺旋柱立標アリ。
138	8至9	削除ス
139	18	北東方 ヲ 東北東方 ト改ム
	18次	次ノ通追加ス
		Tanjong Layang ノ北方約2哩ニ最小水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)ノ淺瀬アリ、又其ノ東方約2哩ニ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)ノ點堆アリ。
22至24		又河口 以下ヲ削除ス
	24次	次ノ通追加ス
		<b>交通</b> Koninklijke Paketvaart Maatschappij ノ汽船ハ Sungei Liat Road ニ寄港ス。
140	1	視ザル如ク ノ次ニ次ノ通追加ス
		Tanjong Layang ノ北方2哩及北西方3哩ニ在ル各水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)及4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)ノ淺瀬ヲ避航スルコトニ
141	6次	次ノ通追加ス
		Gaspar Island ノ南端ノ南方ニ接シテ高サ約10呎(3米)ノ2箇ノ小嶼存在ス。
153	23次	次ノ通追加ス
		Tanjong Batu Penju 附近ニ顯著ナル喬木アリ (1936年)。
154	8	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎ Tanjong Kalumpang ノ西方約8 $\frac{1}{2}$ 哩ニ險礁存在ス。
154至155	28至2	◎此ノ灣 以下ヲ次ノ通改ム
		◎1935年ノ報告ニ依レバ水深ハ圖載ノモノヨリ淺ク且險惡地多シト謂フ◎此ノ灣ニ入港シ得ルモノハ僅ニ地方ニ通曉セル輕吃水船舶ノミナリ。
155	5次	次ノ通追加ス
		Tanjong Kalumpang ノ南南東方約1.5哩ニ水深5呎(1.5米)ノ點堆アリ。
	14	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎ White Island ノ北東方約5鐘ニ水深1.5呎(0.5米)ノ暗岩アリ、其ノ附近水面ハ藍色ニ變色シ破浪セルモノノ如シト謂フ。
159	1	末尾ニ次ノ通追加ス
		Ayer Masin ノ南西方約5哩水道ノ中央ニ水深 $\frac{3}{4}$ 尋(1.7米)、底質石花ノ淺

頁	行	記 事
		瀬アリ ◎其ノ北西方至近及南東方約1哩ニ各水深1 $\frac{1}{2}$ 尋(3米)及3 $\frac{1}{2}$ 尋(6米)、底質石花ノ淺瀬アリ。
159	9	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎ West Protet ノ南南西方約5.7哩ニ水深1 $\frac{1}{2}$ 尋(3.5米)及3尋(5.5米)ノ2石花礁アリ◎ West Protet ノ南西方約6哩ニ洗岩アリ。
163	21	2 $\frac{1}{2}$ 尋(5米) ヲ 1 $\frac{1}{2}$ 尋(2.7米) ト改ム
	22	礁群ヲ控ユ ノ次ニ次ノ通追加ス
		◎ Tanjong Buding ノ北西方約3.8哩及4.8哩ニ各水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(5.9米)及4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)ノ點堆アリ。
		Tanjong Buding ノ北東方約2.5哩ニ水深1 $\frac{1}{2}$ 尋(2.7米)ノ點堆アリ。
		Keran ノ東南東方約3.8哩及2哩ニ洗岩及水深1 $\frac{1}{2}$ 尋(2.3米)ノ點堆アリ。
166	10至12	次ノ通改ム
		<b>Discovery East Bank 燈臺</b> Discovery East Bank 上ニ在リ、高サ79呎(24米)ノ白塗八角形框式塔紅塗燈籠(枕上ニ白塗守燈房アリ)、燈高平均水面上85呎(26米)。
167至168	28至1	◎蘭國海圖 以下ヲ除削ス
168	7次	次ノ通追加ス
		Telagapahat ト其ノ東方ノ廣大ナル礁トノ間ニハ水深6呎(1.8米)以内ノ岩、各水深1尋(1.8米)及1 $\frac{1}{2}$ 尋(2.3米)ノ點堆存在ス、又廣大ナル礁ト Berisi Islet トノ間ニハ水深1 $\frac{1}{2}$ —2尋(2.3—3.7米)ノ數點堆存在ス。
	19	平坦ナリ ノ次ニ次ノ通追加ス
		◎島ノ西方約5鐘ニ水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6米)ノ淺瀬、同ジク南東方約8鐘ニ干出點堆存在ス。
169	21至23	削 ス
171	3	山嶺ハ ノ次ニ 高サ3,381呎(1,030米)ノ ヲ追加ス
172	6至7	次ノ通改ム
		<b>Pulo Serutu 燈臺</b> Pulo Serutu ノ西角附近ノ丘上ニ在リ、高サ82呎(25米)ノ白塗鐵造框式、燈高平均水面上574呎(175米)。
18至19		◎ Gresik 以下 沙堆アリ 迄ヲ次ノ通改ム
		、此等ノ嶼ハ約2鐘ノ廣サニ擴延セル裾礁ヲ有ス◎
	19	8乃至9尋(14.6乃至16.5米) ヲ 7—8尋(12.8—14.6米) ト改ム
173	1次	次ノ通追加ス

水  
31

頁	行	記事
174	9至10	Bakung Besar ノ東方約2 哩ニ水深1½ 尋(2.7米)ノ石花點礁アリ◎ Lis- ing ノ南東方約1.3 哩ニ最小水深2½ 尋(4.6米)ノ淺瀬アリ。 次ノ通改ム <b>暗岩</b> Vogelnest Islands ノ最西嶼 Ayer Islet ノ西北西約2.8 哩ニ水 深2½ 呎(0.8米)ノ暗岩存在ス。
176	24	Lajah ヲ Layah ト改ム
177	13至15	◎同礁 以下 没ス 迄ヲ削除ス 15 沈船ノ北ニ當リ ヲ削除ス
179 180	24 1至	次ノ通改ム 汽船 <i>Valentin</i> ノ報告ニ依レバ Fox Shoal ノ南西方約9 哩ニ水深7 尋(13 米)ノ淺瀬存在スト謂フ(1933年)。 <b>Clemencia Bank 燈標</b> Clemencia Bank ノ南西側ニ在リ、鐵柱ニ シテ燈高平均水面上46 呎(14米)。 <b>挂燈浮標</b> Tanjong Sambar ノ南方40 哩、Fox Banks ノ南端ニ於ケ ル水深2½ 尋(5米)洲ノ南方約1 哩ニ白黒方格塗挂燈浮標アリ◎ Fox Shoal ノ南西方ニ黒塗挂燈浮標アリ。
181	22	以テス ノ次ニ 水道ハ此ノ立標ノ南方ニ在リ ヲ追加ス
184 對面	對景圖 No.20(a) 8次	Sukadabna ヲ Sukadana ト改ム 次ノ通追加ス <b>燈</b> 上記圓錐形頭標附立標竝ニ球形頭標附立標ノ内3 箇ニハ時ニ依リ燈 ヲ點ズ。 <b>水底電線</b> Kandang Karbau ノ東方ニ河ヲ横斷セル水底電話線アリ、 陸揚地點ハ“Awat, Telefoonkable”ト記セル揭示板ヲ以テ標示ス。
185	27	末尾ニ次ノ通追加ス ◎Sungi Sempang 河口水道ハ水深3¼ 呎(1米)(1933年)ニシテ黒塗截頭 圓錐形頭標附立標3 箇アリ。
186	6次	次ノ通追加ス <b>水底電線</b> Sungi Sempang 河口ノ上流約2 哩 Telok Melano ニ於 テ河ヲ横斷スル水底電線アリ、夜間標示板ニハ不動紅光ヲ點ズ。 (貼附訂正) <b>驗潮器</b> Telok Melano ノ棧橋ニ洲上ノ最小水深ヲ標示スル驗潮器ア リ。

頁	行	記事
187	19至21	次ノ通改ム <b>浮標</b> Telok Nuri ニ通ズル水道ニハ入港ニ際シ左舷側ニ保ツベキ截頭 圓錐形頭標付黒塗圓臺形浮標1 箇及右舷側ニ保ツベキ白塗圓錐形浮標1 箇ア リ。
188	20	少シ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎門洲上ノ最小水深ハ4 呎(1.2米)アリ(1928年)
	22	堆ヲ有ス ノ次ニ次ノ通追加ス ◎Sungi Kubu Kechil 河口水道ノ東側ニハ球形頭標付白塗立標、西側ニハ 球形頭標付黒塗立標アリ
189	20至21	次ノ通改ム <b>挂燈浮標及浮標</b> Sungi Padang Tikar 入口ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4米)。 22次 次ノ通追加ス <b>驗潮器</b> Sungi Kubu Kechil 河口ノ西岸ニ驗潮器アリ。
196	3次	次ノ通追加ス Berhala ノ西端ヨリ北西方約1.3 哩 ノ處ニ最小水深3 尋(5.5米)ノ淺瀬ア リ◎ Berhala 燈臺ノ南方約4 鐘ニ水深3½ 尋(6.4米)ノ點堆アリ。 Berhala 燈臺ノ南南東方約5.5 哩ニ水深5½ 尋(10.1米)ノ淺瀬アリ。
	7至9	次ノ通改ム <b>Berhala 燈臺</b> Pulo Berhala ノ南方ニ在ル最南西嶼上ニ在リ、高サ 69 呎(21米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上89 呎(27米)。 12 末尾ニ次ノ通追加ス ◎島ノ西端ノ北西方約1.3 哩ニ在ル水深3 尋(5.5米)ノ淺瀬ヲ避航スルコト ニ注意ヲ要ス。
198	25至27	次ノ通改ム 島内産出錫鑛ノ輸出地タル Dabo ニ貨物ノ積込竝ニ積卸用ニ便ナル長サ約 5 鐘ノ棧橋アリテ其ノ先端ニ紅燈アリ◎好錨地ハ棧橋ノ南側ニ於テ會社ノ事 務所附近ニ在リ。 Tanjong Pa Singkep ノ東方約1,800 米ニ沈船アリ、白塗圓筒形頭標付立標 ニ依リ標示ス。
200	6至7	此ノ石柱 以下ヲ次ノ通改ム <b>Daik 燈竿</b> Daik 河口上記白塗1 石柱南方至近ニ在リ、不動白光ヲ點

頁	行	記 事
		ズ。
201	7至8	次ノ通改ム <b>Tanjong Jang 燈臺</b> Tanjong Jang 上ニ在リ、高サ33呎(10米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上184呎(56米)。
204	3至4	次ノ通改ム <b>Pulo Kentar 燈臺</b> Pulo Kentar 南東角上ニ在リ、高サ105呎(32米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上397呎(121米)。
	9次	次ノ通追加ス <b>水中障碍物燈</b> 蘭國汽船 <i>Sambodja</i> ハ Bakau Island ノ東方約2.5哩ニ於テ水中障碍物ニ底觸セリト謂フ(1928年)。
206	25	危険ナリ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎西口ニハ最小水深5呎(1.5米)、長サ東西ニ約2鏈、幅約1鏈ノ淺瀬アリ
207	1	リ◎ ノ次ニ次ノ通追加ス Pulau Telang ノ北東端ノ南東方約3哩ノ東側ニ干出礁アリ◎其ノ北北西方約2哩ニ他ノ干出礁アリ◎
	27	存在スルモ 以下ヲ次ノ通改ム 存在ス◎南口ノ Tanjong Tili 沖ニ浮標及黒塗立標ニ標示セラルル水深1—2尋(1.8—3.7米)ノ諸淺瀬アリ◎南口ニ於ケル水深ハ圖載ノモノヨリ淺シト謂フ(1934年)◎故ニ地方ニ通曉セル船舶ノ外水道ヲ通航セザルヲ可トス。
		黒塗立標上ニ驗潮器アリ。 Mana Island 北方至近水道中央ニ白塗圓錐形浮標アリ。 水道内ノ棧橋ニ長サ400呎(122米)、吃水25呎(7.6米)ノ船舶ヲ横付シ得。 此ノ水道ニ入進スルニハ許可ヲ必要トス。
208	3	200呎(61米) ヲ 289呎(88米) ト改ム
	4至5	◎ Tanjong 以下ヲ削除ス
	6至7	次ノ通改ム <b>Tanjong Brakit [Berakit] 燈臺</b> Tanjong Brakit 220呎(66米) 山頂ノ北東側ニ在リ、高サ98呎(30米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上224呎(68米)
	24	諸險ノ ヲ Admiral Stellingwerf Reef 及 Geldria Bank ト改ム
209	9至10	次ノ通改ム

頁	行	記 事
		海圖上斷線ヲ以テ記載シアル部分ハ掃海測量ヲ實施シアリ、其ノ水深ハ5—30尋(9.1—54米)アリ好潮時ヲ待ツ帆船ハ隨所ニ假泊スルコトヲ得。
210	8次	次ノ通追加ス 1934年4月5日英艦 <i>Veronica</i> ハ Singapore ノ高潮後約2時ニ Pulau Lobam ト Karas Kechil トノ間ニ於テ流速約0.8節ノ南南東流ヲ感ジ又 Singapore ノ高潮後約3.8時ニ Pulau Lobam ト Pulau Sau トノ間ニ於テハ流速1.3節ノ南流ヲ感ジタリ◎ Singapore ノ高潮後約4.3時ニ Pan Reef ノ南南東方約2哩ノ處ニ於テ流速0.8節ノ偏西流ヲ感ジタリ。
211	7次	次ノ通追加ス Tanjong Dahan ノ南東縁ノ北方約5鏈ニ最小水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)ノ淺瀬アリ。
	11次	次ノ通追加ス East Bank ノ北方約8鏈ノ處ニ最小水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9米)ノ淺瀬アリ。
	12	2 $\frac{1}{2}$ 乃至5尋(4.6乃至9.1米) ヲ 4—8尋(1.4—14.6米) ト改ム
	24	2干出礁アリ ノ次ニ次ノ通追加ス 其ノ北方ニ接シ水深 $\frac{1}{2}$ 尋(0.25米)ノ暗岩アリ、同角ノ北方約7鏈ニ水深6呎(1.8米)ヨリ淺キ暗岩アリ、
212	1	5 ヲ 3 ト改メ 9.1 ヲ 5.5 ト改ム
	4次	次ノ通追加ス Karas Kechil 燈臺ノ北北東方約8鏈ニ水深5.5尋(10.1米)ノ石花礁アリ。 Karas Kechil ノ南南東方約2.8哩ニ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)ノ石花礁アリ。 Karas Kechil ノ東南東方約3.8哩ニ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)ノ點堆アリ。 上記セル4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)點堆ト Tapai Islets ノ南方ニ擴延セル淺瀬トノ間ニ水深4—4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.3—8.7米)ノ3箇ノ點堆存在ス、此等ノ險礁ハ波紋ニ依リテ識別シ得。
	5至6	次ノ通改ム <b>Karas Kechil 燈臺</b> Karas Kechil ノ中央東丘上ニ在リ、高サ36呎(11米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上141呎(43米)。
	6次	次ノ通追加ス <b>柱燈浮標</b> Karas Kechil ノ南東方約3 $\frac{1}{2}$ 哩ニ在ル水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8米)點堆ノ南西側ニ黒塗柱燈浮標アリ。
	27	東方約1.5哩 ヲ 東北東方約1.8哩 ト改メ末尾ニ次ノ通追加ス

頁	行	記 事
		同角ノ北北東方約3.5 哩 = 水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.2 米)ノ點堆アリ。
212	27次	次ノ通追加ス Tanjong Sembulang ノ東方約2 哩及東南東方約1.5 哩 = 各水深 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)、4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7 米)ノ點堆存在ス。
		挂燈浮標 Tanjong Sembulang ノ東方約2 哩 = 在ル水深 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)點堆ノ東側 = 白塗挂燈浮標アリ。
113	14至16	次ノ通改ム <b>Pulo Tunjuk 導燈</b> Pulo Tunjuk 上 = 1 對ノ導燈アリ、前燈ハ燈高平均水面上 53 呎(16 米)、後燈ハ燈高平均水面上 75 呎(23 米)◎2 燈一線 180 度ノ方位線ハ Rhio Strait ノ北部ヲ導ク。
	17	<b>Radya</b> ヲ <b>Raja</b> ト改ム
	18,19,26	Radya ヲ Raja ト改ム
	19至20	狹水道ヲ存ス 迄ヲ削除ス
214	2	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Nginang Reef ノ南西方約4 鏈 = 最小水深 4 尋(7.3 米)ノ淺瀬アリ。
	5	1.5 哩 ヲ 1.6 哩 ト改メ 4 尋(7.3 米) ヲ 3 $\frac{1}{2}$ 尋(4.9 米) ト改ム
	8至9	次ノ通改ム <b>Pulo Tanjong Sau 燈臺</b> Pulo Tanjong Sau 東角上 = 在リ、高サ 36 呎(11 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 111 呎(34 米)。
	19	同名邑 ヲ Labuan Gurab ト改ム
	21	4 乃至 7 尋(7.3 乃至 12.8 米) ヲ 5—6 尋(9.1—11.0 米) ト改ム
	24	0.5 哩 ヲ 約 8 鏈 ト改ム
	27	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Pan Reef 燈標ノ東北東方 2—3 鏈 = 水深 3 $\frac{1}{2}$ —4 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9—8.7 米)ノ淺瀬、東方約 2 $\frac{1}{2}$ 哩 = 水深 5 $\frac{1}{2}$ 尋(10.1 米)ノ點堆アリ。
	27次	次ノ通追加ス Pan Reef 燈標ノ南方約 1 哩 = 水深 5 $\frac{1}{2}$ 尋(10.1 米)ノ點堆存在ス。 Pan Reef 南端ノ南方 3.5 鏈 = 水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7 米)ノ點堆アリ。
214 215至	28 2至	次ノ通改ム <b>Pan Reef 燈標</b> Pan Reef 東端上 = 在リ、高サ 30 呎(9.1 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 33 呎(10 米)。
215	4	末尾ニ次ノ通追加ス

頁	行	記 事
		◎深吃水船舶ハ Karang Passo 立標ノ南東方約 1 哩 = 在ル水深 4 尋(7.3 米)ノ點堆ヲ進航スル様注意ヲ要ス。
215	14次	次ノ通追加ス Tanjong Pungung ノ南西方約 1.5 哩 = 水深 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)ノ暗岩存在ス。
	18次	次ノ通追加ス <b>Mantang 燈臺</b> Tanjong Pungung 附近丘陵上 = 在リ、高サ 43 呎(13)米ノ白塗鐵造、燈高平均水面上 203 呎(62 米)。
216	6	7乃至 以下 アリ 迄ヲ次ノ通改ム 5—15 尋(9.1—27 米)アリ、Enam Village ノ南南東方約 4 鏈ナル東端 = 水深 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)ノ點堆アリ。
	10	9乃至 以下ヲ 約 7 尋(12.8 米) ト改ム
	24至26	次ノ通改ム <b>淺瀬及浮標</b> Rotterdam Reef ノ西北西方約 1.5 哩 = 水深 1 $\frac{1}{2}$ 尋(3.2 米)、底質沙及石ノ淺瀬アリ、其ノ東側 = 截頭圓錐形頭標付黑塗圓臺形浮標アリ。
	26次	次ノ通追加ス Rotterdam Reef ノ北方約 2.3 哩 = 最小水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8 米)ノ淺瀬アリ、又同礁ノ北北西方約 2.8 哩 = 水深 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)ノ點堆アリ。 Rotterdam Reef ノ北西方約 1 哩及 1.5 哩 = 水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7 米)ノ 2 點堆アリ。
217	4次	次ノ通追加ス Pulo Pangkil 中央部ノ西方約 1 哩 = 水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.2 米)ノ點堆存在ス。
	11	4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7 米) ヲ 3 尋(5.5 米) ト改ム
	12	東側 ヲ 南東側 ト改ム
	17次	次ノ通追加ス 上記立標ノ東方約 8 鏈 = 水深 4 $\frac{1}{2}$ 尋(8 米)ノ淺瀬存在ス。
	24至27	次ノ通改ム <b>Pulo Terkulai 燈臺</b> Pulo Terkulai 西端上 = 在リ、高サ 42 呎(13 米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上 46 呎(14 米)。
		<b>浮標</b> Terkulai 南東方 = 在ル 1 $\frac{1}{2}$ 尋(3.2 米)點堆ノ南西側 = 示セル截頭圓錐形頭標付黑塗圓臺形浮標アリ。
218	24至26	<b>Tanjong Pinang 燈標</b> 市ノ南方約 1.3 哩 = 在ル Batu Hitam ノ

頁	行	記	事
			北方約3鏈 = 在リ、高サ10呎(3米)ノ石造柱、燈高平均水面上62呎(19米)。
			<b>Tanjong Pinang 棧橋燈竿</b> 棧橋外端 = 在リ。
			<b>Pulo Sengarang 導燈</b> 前燈ハ Tanjong Pinang 棧橋ノ北方約1.8鏈 = 在ル埠頭 = 在リ、白塗三角形頭標附白塗竿柱◎後燈ハ前燈ノ北方約1.8鏈 = 在リ、白塗下向三角形頭標附白塗竿柱。
			2燈一線ハ4度ニシテ内方泊地ニ至ル水路ヲ導キ其ノ最小水深9呎(2.7米)ナリ。
219	1至2		黒塗頭標 以下 北側 迄ヲ次ノ通改ム
			黒塗圓錐形頭標附立標(私設)ヲ以テ北側ヲ、白塗圓錐形頭標附立標(私設)ヲ以テ南側
	12次		次ノ通追加ス
			<b>繫船浮標</b> Tanjong Pinang 棧橋燈臺ノ北方約2鏈 = 在リ、黒塗圓臺形ナリ。
	13至17		削除ス
	22		末尾ニ次ノ通追加ス
			夜間内方泊地 = 近接セントセバ Pulo Dompok ヲ航過シタル後 Tanjong Pinang 棧橋ノ北方ナル導燈ヲ一線ニ視ル迄 Batu Hitam 燈臺ヲ59度ニ向針シ次デ4度ニ變針セバ錨地ニ到リ得ベシ。
219 220至	28 5至		次ノ通改ム
			<b>立標</b> 内方泊地 = 通ズル水道ノ西側ハ3箇ノ黒塗圓錐形頭標附立標(私設)ヲ以テ示シ水道東側ハ市ノ正横ニ於テ棧橋ノ南西方約1.3鏈 = 在ル白塗球形頭標附立標(私設)ニテ標示ス。
222	1		水道アリ、其ノ ヲ次ノ通改ム
			水道アリ、Pulo Lobam ノ北線ノ北方約5鏈ノ西側 = 水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)ノ點堆アリ、水道ノ
	3至4		次ノ通改ム
			<b>Lobam Kechil 燈標</b> Lobam Kechil ノ南西端上 = 在リ、高サ30呎(9米)ノ黒塗框式鐵造、燈高平均水面上43呎(13米)。
	6至7		急深ナリ、以下ヲ次ノ通改ム
			= 在リテ最小水深ハ $\frac{1}{2}$ 尋(1.4米)ナリ、5尋(9.1米)以下ノ水深部ハ最淺部ノ北西方約6鏈ト南西方約8鏈ト = 擴延ス◎此ノ淺瀬ノ中央部ヲ示セル黒塗

頁	行	記	事
			截頭圓錐形頭標附立標アリ。
	12		截頭 ヲ削除ス
	18		8乃至15尋(14.6乃至27.4米) ヲ 3—13尋(5.5—23.8米) ト改ム
	26次		次ノ通追加ス
			島ノ北端ノ北方約5鏈 = 水深1 $\frac{1}{2}$ 尋(2.7米)ノ點堆アリ。
223	7		末尾ニ次ノ通追加ス
			Tanjong Sebong ノ北西方及西北西方各約1.8哩 = 水深6 $\frac{1}{2}$ 尋(11.9米)及7尋(12.8米)ノ點堆存在ス◎ Tanjong Sebong ノ北北西方約3哩 = 水深5 $\frac{1}{2}$ 尋(10.1米)ノ淺瀬アリ。
	7次		次ノ通追加ス
			<b>燈及立標</b> Pulo Bintang ノ西端 Tanjong Uban ノ北方至近 = 各長サ1.5鏈ノ2棧橋アリテ各其ノ外端 = 燈ヲ點ズ、棧橋ノ北方 = 黒塗圓錐形頭標附立標アリ。
			<b>警戒</b> Tanjong Uban 沖 Pulo Tunjuk 導燈ノ2燈一線ノ西方 = ハ海底電線敷設シ在ルヲ以テ投錨スベカラズ。
	20次		次ノ通追加ス
			Rhio Strait ハ水深7尋(12.8米) = 浚渫セラレタリ、南口ハ Tanjong Pungung ノ南方約5.5哩 = 在リ、水道ハ此ノ地點ヨリ幅2哩ヲ以テ西方ニ向フコト約7哩ニシテ北方 = 轉ジ黒塗挂燈浮標ヲ以テ標示セル水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7米)及4 $\frac{1}{4}$ 尋(7.8米)ノ點堆間ヲ通過シ其ヨリ幅1—1.5哩ニテ北北西方及北西方 = 進ミ Karas Kechil ノ北方ノ水深5 $\frac{1}{2}$ 尋(10米)ノ點堆ノ東方、Pulo Pangkil ノ西側沖ノ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.2米)ノ點堆ノ西方及 Tanjong Sembulang ノ東方白塗挂燈浮標ニテ標示セル水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.8米)ノ點堆ノ東方ヲ經テ北西方 = 向ヒ Soreh Reefs 西方ノ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.2米)ノ點堆ノ西方ヲ經テ Pulo Tunjuk 及 Pulo Lobam ノ間ヲ通過ス、水道ハ其ヨリ北方 = 轉ジ Pulo Sau ノ南西方水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.8米)ノ點堆ノ東方及 Pan Reef ノ東方ヲ通過ス。
	224	15	セバ ノ次 = 次ノ通追加ス
			Tanjong Sembulang ノ東方約2哩ノ白塗挂燈浮標ニテ東側ヲ標示セル水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9米)ノ點堆ノ東方ヲ通航シツツ
	20		東方 ヲ 南東方 ト改メ 4尋(7.3米) ヲ 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9米) ト改ム
	28		末尾ニ次ノ通追加ス



頁	行	記 事
		然レドモ Pan Reef ノ南南西方約1.5 哩ニ在ル水深4 尋(7.3 米)ノ暗岩ヲ避クルコトニ注意スベシ。
225	8	4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.7 米) 點礁 ヲ 險礁 ト改ム
	17	4 尋(7.3 米) ヲ 3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米) ト改ム
	23	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎然レドモ深吃水船舶ハ Karang Passo 立標ノ南東方約1 哩ニ在ル水深4 尋(7.3 米)ノ點堆ヲ避航スルコトニ注意スベシ。
	26	接航スルヲ得、ノ次ニ次ノ通追加ス
		Tanjong Punggung ノ南西方約1.5 哩ニ在ル水深3 $\frac{1}{2}$ 尋(6.9 米)ノ暗岩ヲ避航スベシ、
	28	4 $\frac{1}{2}$ 尋(8.2 米) ヲ 4 尋(7.3 米) ト改ム
226	4	間ハノ次ニ次ノ通追加ス
		Tanjong Sembulang ノ北北東方約3.3 哩ニ在ル水深4.5 尋(8.2 米)ノ點堆ヲ避ケツツ
	13	Terkolai ヲ次ノ通改ム
		Terkulai 燈光次デ Pulo Lobam Kechil
228	28次	次ノ通追加ス
		1934 年 Kwala Niur ニ至ル水道ノ最小水深ハ1 呎(0.3 米)ナリ。
229	7至8	削除ス
	9至15	次ノ通改ム
		<b>挂燈浮標</b> Jambie River 航路ノ西側ニ白塗挂燈浮標アリ、燈高13 呎(4 米)◎ Jambie River 航路ノ東側ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈高13 呎(4 米)。
		<b>浮標及立標</b> Kwala Niur 河口ノ北方3 尋(5.5 米)界線ノ外側至近ニ球形頭標附紅黒横線塗圓錐形浮標アリ。
	18次	次ノ通追加ス
		門洲ノ兩側上ノ堆ヲ標示スル4 立標アリ。
	24至26	附近 以下 導ク 迄ヲ次ノ通改ム
		ノ下流左岸ニ2 箇ノ横過立標アリ、2 燈一線ハ門洲上ノ最大水深上ヲ導ク、Baru ノ上流左岸及右岸ニ横過立標アリ
	28	末尾ニ次ノ通追加ス
		1935 年霧ニ於ケル最小水深9 呎(2.7 米)ナリ。
230	1	Iilir ノ次ニ、Jambie ヲ追加ス

頁	行	記 事
230	3	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎Sungei Kelemak 上流至近及 Simpang Tua ニモ設置セラレタリ。
	3次	次ノ通追加ス
		<b>水深信號</b> 夜間 Kasang ニ於テ Baru 附近霧ノ南端 Baru 驗潮器ニテ水深信號ヲ行フ、一日中ニ生ズル最低低潮面次ノ如シ。
		水 深 信 號
		10 呎(3 米)以上 紅燈2 箇縦掲ス
		10 呎(3 米)及其以下 白燈ノ下ニ紅燈ヲ連掲ス
		11 呎(3.4)及其以下 Baru 附近左岸ノ筏ノ下流端ニ1 紅燈ヲ掲グ
		備考 霧ノ最淺部ノ水面ヨリ1 呎(0.3 米)淺キ水深ヲ Baru 下流ノ驗潮器ハ吠ヲ以テ示シ Baru 附近筏ノ下流端ノモノハ「デシメートル」ヲ以テ示ス。
233	12次	次ノ通追加ス
		Reteh River 河口 Puchuh Island ノ東北東方約10 哩ノ所ニ4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.7 米)ノ淺瀬アリ。
234	12	末尾ニ次ノ通追加ス
		◎Indragiri River 北岸ハ樹幹アルヲ以テ Sapat Dalam Village 上流約2 哩間ハ45 米以上ヲ離スベシ。
	12次	次ノ通追加ス
		Indragiri Rive 河口ニハ多數ノ漁柵アリ。
	15	約2 $\frac{1}{2}$ 尋 以下 アリ 迄ヲ次ノ通改ム
		約2 尋(3.7 米)ニシテ Indragiri River トノ合流點ニ於テ1 尋(1.8 米)アリ(1934 年)
234 235 至	25 4 至	削除ス
235	4次	次ノ通追加ス
		此ノ水道入口附近 Sapat Dalam 河口ノ東南東方約9 哩ニ水深4 $\frac{1}{2}$ 尋(7.8 米)ノ淺瀬アリ。
	11至12	アリ 迄ヲ次ノ通改ム
		Coehoorn Bank ハ水深3 呎乃至3 尋(0.9—5.5 米)ニシテ北方堆ノ南方ノ水道ヲ横斷シテ擴延シ Pulo Niur ヨリ擴延セル堆ト合シテ門洲ヲ形成シ門洲上水道ノ水深2 $\frac{1}{2}$ —3 尋(5—5.5 米)ナリ(1930 年)

頁	行	記 事
237	12至13	削除ス
	15至16	ヲ旋置ス 以下ヲ次ノ通改ム アリ、燈高13呎(4米)。
238	5	3½尋(6.4米) ヲ 3¼尋(5.9米) ト改ム
239	2	7.3米) 迄ヲ次ノ通改ム =於テ 1¼—3½尋(2.3—6.9米)アリ(1934年)
	23	2¼尋(4.1米)トス ヲ 約1½尋(2.7米)ナリ(1934年) ト改ム
240	17	1½尋(2.7米) ヲ ハ1934年ニ於テハ5呎(1.5米) ト改ム
242	24次	次ノ通追加ス <b>沈船</b> Sungai Kateman 河口ノ東方ニテ Sungai Teriti 河口ノ北方約3 哩ニ解沈没シ水面上ニ約10米艦ヲ露出シ在リト謂フ(1936年)。
243	2至4	次ノ通改ム <b>險礁</b> Berhala 燈臺ノ南東方約5.5哩ニ水深5½尋(10.1米)ノ點堆ア リ。 <b>Sikh Shoal</b> (Lat. 0° 46' S., Long. 104° 11' E.) Berhala Islandノ 北西方約15哩ニ位シ水深2½尋(4.5米)ナリ。 <b>警戒</b> 1934年ノ報告ニ依レバ Sikh Shoalノ北東方約1.5哩及南西方 約2哩ニ擴延セル區域ニハ圖載水深ヨリ淺キ箇所アルニ依リ避航スベシ。 Sikh Shoalノ南東方約1.3哩及南方約1.5哩ニ各水深4½尋(7.8米)及4¾ 尋(8.7米)ノ點堆アリ。 <b>挂燈浮標</b> Sikh Shoalノ北東方ニ接シ黑白方格塗挂燈浮標アリ、燈高 13呎(4米)。
	18	削除ス
	18次	次ノ通追加ス <b>險礁</b> Speke Rockノ西南西方約5哩ニ最小水深3尋(5.5米)ノ石花礁 存在ス。 <b>Speke Rock 燈標</b> Speke Rock上ニ在リ、黒塗框式鐵造、燈高平均 水面上43呎(13米)。
	23	諸嶼ハ急深ヲ成シ ヲ 諸嶼ノ西側ハ急深ナルヲ以テ ト改ム
243 244至	28 1至	次ノ通改ム <b>Pulo Muchi 燈臺</b> Pulo Muchiノ南端上ニ在リ、高サ69呎(21米) ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上220呎(67米)。

頁	行	記 事
244	3次	次ノ通追加ス Beralas Isletノ東方約5.3哩 Alang Tiga Islandsノ東方水道ニ最小水深 13呎(4米)ノ石花礁アリ。 Muchiノ東北東方約1哩ニ最小水深3尋(5.5米)ノ淺瀬アリ。 Muchiノ北北西方約6.5哩ニ水深5½尋(10.1米)ノ點堆アリ。
245	9至11	削除ス
246	13	立標及 ヲ削除ス
	18次	次ノ通追加ス Pulo Serangノ西南西方約8鐘、對岸ノ3尋界線内ニ小干出礁3箇存在ス。 <b>Penuba 燈竿</b> Penuba 棧橋ノ基部附近ニ在リ。
248	8	末尾ニ 水道ノ西口ニ小洗礁存在ス ヲ追加ス
	22次	次ノ通追加ス Pulau Buayaノ北端ノ北方約6哩 Chempa Straitノ北方附近ニ最小水深 5½尋(10.5米)ノ淺瀬アリ。
249	28次	次ノ通追加ス <b>險礁</b> Durei Groupノ最北嶼タル Pulau Langノ北方約2鐘、5尋 (9.1米)等深線附近ニ干出岩アリ。 Pulau Langノ北西方約7鐘ニ最小水深1¾尋(3.2米)ノ淺瀬アリ。 <b>沈船</b> Durei Islandsノ南東方ニ於テ Pulo Sandam Darat 頂ノ東南 東方約6.4哩及南東方約10.5哩ニ艦ヲ水面ニ露出スル沈船アリ(1935年)。
250	13次	次ノ通追加ス South Brotherノ南東縁ノ南東方約4哩ニ水深7½尋(13.7米)ノ點堆アリ ◎ South Brotherノ北角ノ東北東方約1.8哩ニ最小水深6尋(11米)ノ淺 瀬アリ。
	16次	次ノ通追加ス Middle Brotherノ北西端ノ北西方約8鐘ニ水深3¼尋(5.9米)ノ石花礁存 在ス。
	20至23	次ノ通改ム <b>South Brother Island 燈臺</b> South Brother Islandノ南頂ニ在リ、 高サ72呎(22米)ノ白塗框式鐵造、燈高平均水面上230呎(70米)。 <b>North Brother Island 燈臺</b> North Brother上ニ在リ、高サ43呎 (13米)ノ白塗鐵造標柱、燈高平均水面上98呎(30米)。

頁	行	記 事
250	24至25	削除ス
252	4至5	削除ス
	24至25	次ノ通改ム <b>Melvill Reef 燈標</b> Melvill Reef 西縁上ニ在リ、高サ 26 呎(8 米)ノ白塗鐵造立標、燈高平均水面上 36 呎(11 米)。
253	1次	次ノ通追加ス <b>浅瀬</b> Itik Reefs ノ北北東方約 4 哩ニ水深 2 $\frac{1}{2}$ 尋(5 米)ノ石花點礁存在ス
	7次	次ノ通追加ス <b>浅瀬</b> Baru ノ北縁 Tanjong Pengelih ノ東北東方約 5 哩ニ水深 7 尋(12.8 米)ノ點堆アリ。
	10至11	次ノ通改ム <b>Pulo Pelangkat 燈竿</b> Pulo Pelangkat 東側上ニ在リ、白塗鐵造標柱、燈高平均水面上 36 呎(11 米)。
	14	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Middelburg Reef 燈標ノ北方約 5 鏈ニ水深 6 尋(11 米)ノ浅瀬存在ス。
	15至16	次ノ通改ム <b>Middelburg Reef 燈標</b> Middelburg Reef 北端上ニ在リ、白塗鐵造立標、燈高平均水面上 36 呎(11 米)。
254	19次	次ノ通追加ス <b>暗岩</b> Pulo Lang ノ西方約 5.5 哩ニ水深 2 $\frac{1}{2}$ 尋(5 米)ノ暗岩アリ◎ Ungar 南西角ノ南方 5 鏈及約 8 鏈ニ各水深 2 $\frac{1}{4}$ 尋(4.1 米)及 2 尋(3.7 米)ノ暗岩アリ、又 Ungar 南西角ノ南東方約 8 鏈及約 1.3 哩ニ各水深 2 尋(3.7 米)及 2 $\frac{1}{2}$ 尋(5 米)ノ暗岩アリ。
	24次	次ノ通追加ス <b>挂燈浮標</b> Pulo Tulang ノ北西方約 2.5 哩水道南側ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈高 13 呎(4 米)。
254 255至	27 7至	次ノ通改ム Durian Strait 全水道ハ水深 46 呎(14 米)ニ掃海セラレタリ◎南口ハ South Brother Island ノ南方約 5.5 哩ニ在リテ幅約 5 哩アリ、而シテ此ノ地點ヨリ約 4 哩間北方ヘ向ヒ South Brother Island ノ南南東方約 1.8 哩ノ地點ニ至リ Brothers Group ノ東方及西方ニ分岐ス、東水道ハ幅約 2.5 哩、西水

頁	行	記 事
		道ハ幅約 1.5 哩ナリ◎ North Brother 正横ノ一角ヨリ兩水道ハ合シテ幅約 2.5 哩ト爲リ South Passage Island 迄約 8 哩間北西方ニ向フ、之ヨリ水道ハ幅約 2 哩ニ狭マリ Pelangkat Island, North Passage Island, Middelberg Reef 及 Melvill Reef 至近ヲ横過シテ尙北方ニ向フ◎ Melvill Reef ノ處ニテ水道ハ再ビ分岐シ、一ハ幅約 2.5 哩ヲ以テ其ノ終端タル Phillip Channel ノ入口ニ至ル 迄約 14 哩ノ間北東方ニ進ミ、他ハ其ノ終端タル Malacca Strait 入口ニ至ル 迄約 11 哩北方ニ延伸ス。 Banka Strait 北口ノ Frederik Hendrik Rocks ヲ通過セバ Berhala Island ニ向ケ定針スベシ◎水深ハ Sumatra 海岸ニ向ヒ漸減スルヲ以テ鍾測ハ指導トシテ有効ナリ、船舶ハ須ラク 5 $\frac{1}{2}$ —7 尋(10.1—12.8 米)ノ水深上ヲ保航スベシ。 Berhala Island 燈臺ノ南方 1 哩ノ地點ヨリ汽船ハ針路ヲ 309 度ニ探リ Sikh Shoal ヲ包含スル危險區域ノ北方約 1.8 哩、Speke Rock ノ南西方 1.5 哩、Speke Rock ノ西南西方約 5 哩ニ在ル水深 3 尋(5.5 米)ノ浅瀬ノ北東方 2.8 哩及 Pulau Muchi 燈臺ノ西方約 3 哩ノ地點ヲ航過シ其ヨリ針路 351 度ニ定針掃海水道迄航進海圖ニ示セル斷線ニ從ヒテ航行スベシ。
255	25	Atkin Rock ノ次ニ次ノ通追加ス 竝ニ Beralas Island ノ東方約 5.5 哩ニ位スル水深 2 $\frac{1}{4}$ 尋(4 米)ノ浅瀬
257	6	末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Melvill Reef ヲ通過シタルトキハ Stik Reefs ノ北北東方約 4 哩ニ在ル 2 $\frac{1}{2}$ 尋(5 米)石花礁ヲ避クルニ注意スベシ。
260	20	ヲ有ス◎ ノ次ニ次ノ通追加ス Burung Islet ノ西方約 1 哩ニ小干出石花礁アリ◎
	28次	次ノ通追加ス <b>Senajang 南燈竿</b> Senajang Island 南東端ニ在リ。 <b>Senajang 北燈竿</b> Senajang Island 西岸中央部ニ在リ。
266	24次	次ノ通追加ス Labun ノ北西方約 3 哩ナル Penjabung Strait 西口沖合ニ水深 4 呎(1.2 米)底質沙石ノ浅瀬アリ。
268	1次	次ノ通追加ス <b>沈船</b> Pulo Sugi ノ北西方 Pulo Passai 頂ノ北西方 2.3 哩ニ橋ヲ水面ニ露出セル沈没帆船アリ(1934 年)、又其ノ北西方約 8 鏈ニ沈船アリ。

頁	行	記	事
269	1次	次ノ通追加ス	
		Pulau Resam ノ北東方約3哩ニ最小水深3尋(5.5米)ノ堆アリ。	
	22次	次ノ通追加ス	
		Telan ノ北北東方約3鐘ニ1洗岩アリ。	
271	18	針路ニテ ノ次ニ次ノ通追加ス	
		Tanjong Gundip ノ西北西方約5鐘ニ在ル水深2尋(3.7米)ノ點堆ヲ避クルコトニ注意シツツ	
	25	Batu Haji ノ次ニ次ノ通追加ス	
		ノ南方約2鐘ニ在ル水深2尋(3.7米)ノ點堆ヲ避クルコトニ注意シツツ	
		Batu Haji	

頁  
地名索引

頁	記	事
1	Ayer Chalik ノ次ニ Ayer Islet	174 ヲ追加ス
	Ayer Radya, Pulo ヲ Ayer Raja, Pulo	ト改ム
2	Bangka Bay	33 ヲ削除ス
5	Chebe Islet ノ次ニ Chebia	108,109 ヲ追加ス
	Chebra Islet ノ次ニ Chelaka, Pulau	118 ヲ追加ス
	Chi Charalang, River	34 ヲ削除ス
	Chi Putanagung 燈 ノ次ニ Chijaralang	34 ヲ追加ス
	Chikur Hill ノ次ニ Chilagin Pulo (Jelaka, Pulo)	118 ヲ追加ス
	Chukas Village ノ次ニ Chuku Saleman, Ujong	42 ヲ追加ス
	Cocos Village ノ次ニ Coehoorn Bank	235 ヲ追加ス
6	Cuborn Bank	235 ヲ削除ス
7	Gambora, Pulo	87 ヲ削除ス
8	Guntung Village ノ次ニ Gurab Village, Labuan	214 ヲ追加ス
	Haur, Sungi ノ次ニ Headridge Hill	25 ヲ追加ス
	Iren Bank ノ次ニ Isabel Beach	27 ヲ追加ス
9	Kachur, Tanjong ノ次ニ Kadam Bay	33 ヲ追加ス
	Kamandian River ノ次ニ Kambara	89 ヲ追加ス
	Kapas Rock ノ次ニ {Karak (Monjet) ... 122}	ヲ追加ス
	{Karatoa Island ... 56}	

頁	記	事
10	Kartapati 積炭埠頭 ノ次ニ Kasang	230 ヲ追加ス
11	Lang Island ノ次ニ Lang, Pulau	254 ヲ追加ス
13	Maresco, Batu ノ次ニ Maria Augustina Shoal	28 ヲ追加ス
15	Murei Islet ノ次ニ Murray Hill	25 ヲ追加ス
	Nemesis Bank ノ頁數ヲ 81	ト改ム
	North Dua Island ノ次ニ North East Point	27 ヲ追加ス
16	Panjang Harbour ヲ Panjang Harbour (Oosthaven)	ト改ム
19	Sambo, Pulo ノ頁數ヲ 271	ト改ム
20	Seleman, Tanjong	42 ヲ削除ス
21	Simonbong, Pulo ノ次ニ Simpang Tua	230 ヲ追加ス
	Slumar, Gunong ノ次ニ Smith Point	27 ヲ追加ス
23	Telok Batu Hill ノ次ニ Telok Melano	186 ヲ追加ス
	Telukbetung Town ... 50,51 ヲ Telok Betong ... 51,52	ト改ム

(終)

昭和 12 年 12 月 18 日 印刷

昭和 12 年 12 月 20 日 發行

發 行 者 水 路 部

東京市京橋區築地 5 丁目

印 刷 者 水 路 部

東京市京橋區築地 5 丁目

販 賣 所

東京市麴町區丸ノ内 2 丁目 20 番地ノ 1	日本郵船株式會社
橫濱市中區海岸通 3 丁目 9 番地	同 橫濱支店
名古屋市中區天王崎町 4 番地	同 名古屋支店
大阪市西區川口町 26 番地	同 大阪支店
神戸市神戸區海岸通 1 丁目 10 番地	同 神戸支店
門司市門司字棧橋通 1 番地ノ 1	同 門司支店
長崎市常盤町 4 番地	同 長崎支店
函館市船場町 19 番地 (近海郵船株式會社 函館支店)	同 函館代理店
小樽市手宮町 3 丁目 15 番地 (近海郵船株式會社 小樽支店)	同 小樽代理店
臺灣基隆市明治町 1 丁目 8 番地 (近海郵船株式會社 基隆支店)	同 基隆代理店
朝鮮釜山府大橋通 1 丁目 66 番地 (朝鮮郵船株式會社釜山支店 庶務課釜山分室)	同 釜山代理店
中華民國上海黃浦灘路第 31 號	同 上海支店
大連市山縣通 181 番地	同 大連出張所
神戸市神戸區明石町 32 番地	日本船主協會

(定價金 25 錢)

水  
314

水-31イ



\*1200701545381\*

